



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
SECRETARIA DE EDUCAÇÃO PROFISSIONAL E TECNOLÓGICA
INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA SUL-RIO-GRANDENSE
PRÓ-REITORIA DE ENSINO

RELATÓRIO FINAL DE PROJETO DE ENSINO

REGISTRO SOB N°: PJE2017VG027

CAMPUS:

PELOTAS – Visconde da Graça

I. IDENTIFICAÇÃO

a) Título do Projeto:

O trabalho de revisão linguística de relatórios de estágio

b) Resumo do Projeto:

Consiste em um projeto pautado nas instruções para a produção textual dos relatórios de estágio, mais especificamente na supervisão do trabalho do estagiário que irá auxiliar nas revisões linguísticas desse material junto à área de Comunicação e Expressão.

c) Classificação, Carga Horária, Equipe e Custo Global do Projeto:

Classificação e Carga Horária Total:

<input type="checkbox"/> Curso/Mini-curso	<input type="checkbox"/> Palestra	<input type="checkbox"/> Evento	<input checked="" type="checkbox"/> Outro Produção de um caderno com instruções voltadas à revisão linguística dos relatórios de estágio do câmpus CaVG.
---	-----------------------------------	---------------------------------	---

Carga horária total do projeto: 130 horas

Ciências Exatas e da Terra Ciências Biológicas Engenharias
 Ciências da Saúde Ciências Agrárias Ciências Sociais Aplicadas

AAV

() Ciências Humanas

(X) Linguística, Letras e Artes () Outros

Coordenador

Nome: Cristiane Silveira dos Santos

Lotação: Campus Pelotas Visconde da Graça (IFSUL/CAVG)

SIAPE: 1347628

Demais membros

Nome	Função	CH cumprida/dia
Rosiani Teresinha Soares Machado	Colaborador	4h
Giulianna Carvalho de Castro Sene	Estagiária e abril a agosto 2017	4h
Shaiane da Silva Neves	Estagiária a partir de setembro 2017	4h

Observação: a carga horária prevista é em horas-aula semanais e a função pode ser Coordenador, Colaborador, Participante, Ministrante ou Palestrante.

Listar apenas os membros que serão certificados.

Custo Global do Projeto

O valor total do projeto foi de 4368 reais, ou seja, o valor referente às 12 bolsas recebidas pela estagiária (364,00) de abril a março de 2017.

II. INTRODUÇÃO

O texto é a forma de comunicação em que o sujeito se expressa utilizando-se de argumentos que irão estabelecer uma interação com o mundo externo. Para tanto, é necessário que quem o produza saiba estabelecer critérios que irão diferenciar uma simples sequência de frases isoladas de uma unidade linguística estruturada e qualificada.



III. RESULTADOS OBTIDOS

Conforme o anexo 1 se pode verificar que durante o período de vigência do projeto foram corrigidos, ao todo, 87 relatórios de estágios de alunos formandos e/ou egressos do IFSUL/ CAMPUS PELOTAS CAVG. Todos os relatórios tiveram, pelo menos, duas leituras, sendo uma leitura inicial, exploratória e a segunda, de correção. Desse modo, dos 87 relatórios corrigidos, efetivamente se transformam em 174 textos para correção.

No entanto, cerca de 60% desses relatórios, uma média de 50, precisa ser revisada mais das duas vezes referidas, já que o nível de escrita dos mesmos exige uma terceira leitura, pelo coordenador do projeto, a fim de auxiliar os estagiários na correção final dos casos mais problemáticos.

Contabiliza-se, então, uma média final de leitura total de **224** textos, revisados em 1ª, 2ª e 3ª revisão, sendo que a quantidade de páginas de cada relatório varia entre 6 a 10 páginas média de **1500** páginas corrigidas/ano).

Pelo exposto, verifica-se a necessidade da manutenção de tal projeto, uma vez que a área ao qual ele está ligado (Cultura linguística e Literária) apresenta uma realidade na qual os professores têm uma média de 15 a 17 horas/aula semanais de ensino efetivamente.

Além disso, o intercâmbio realizado com o Curso de Revisão de Textos da UFPEL tem trazido para ambas as instituições ganhos qualitativos significativos, tais como a possibilidade de dar aos futuros revisores de texto a oportunidade de colocarem em prática seus conhecimentos acadêmicos.

Como o projeto mudou de coordenação não foi possível, ainda, pelo volume de trabalho apresentado, compilar o caderno de instruções para revisão de relatórios nessa fase 1 (2017), entretanto, pretendemos na fase 2 (2018) iniciar sua elaboração.

IV. FORMAS DE DISSEMINAÇÃO DOS RESULTADOS

As formas de disseminação dos resultados obtidos foram as reuniões da Área de Cultura Linguística e Literária, onde através das quais a coordenadora do projeto repassava a produção da estagiária, bem como as dificuldades e ganhos obtidos no processo.



V. CRONOGRAMA FINAL DE EXECUÇÃO

Atividades	Mês fev/março 2017	Mês Abril 2017	Mês maio 2017	Mês junho 2017	Mês julho 2017	Mês agosto 2017	Mês setembro 2017	Mês outubro 2017	Mês Nov. 2017	Mês dez. 2017	Mês jan/fev/mar. 2018	Mês Abril 2018
1	x											
2		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
3		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
4												x

Descrição das atividades:

Atividade 1: Organização do projeto e encaminhamento do mesmo para a DIREN. Aprovação pela PROEN. Banca der escolha dos estagiários do Curso de Revisão de Textos da UFPEL. Produção das instruções para desenvolver as revisões

Atividade 2: Supervisão e orientação do estagiário. Verificação da demanda dos textos enviados à área. Controle do encaminhamento para reelaboração dos textos pelos alunos.

Atividade 3: Avaliação dos feedbacks do trabalho do estagiário e do próprio estagiário.

Atividade 4: Avaliação do projeto e dos resultados obtidos.

VI. REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

BECHARA, Evanildo. Moderna gramática portuguesa. 37.ed. rev., ampl. e atual. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 2009.

CÁLIS, Orsir Guilerme Teche. A reescrita como correção: sobras, ausências e inadequações na visão de formandos em Letras. 2008. Dissertação. Mestrado em Letras, Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da Universidade de São Paulo. São Paulo, 2008.

CUNHA, Celso; CINTRA, Luís F. Lindley. Nova gramática do português contemporâneo. 3.ed. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 2001.

KOCH, Ingedore Vilaça; ELIAS, Vanda Maria. Ler e escrever: estratégias de produção textual. 2.ed. São Paulo: Contexto, 2010.

MACHADO, Rosiani T. S. Linguagem escrita no âmbito acadêmico: a complexidade na prática da produção de textos. 2012. Monografia. Curso de Especialização em Revisão de Texto, Faculdade Integrada da Grande Fortaleza. Fortaleza, 2012.

MARCUSCHI, Luiz Antônio. Produção textual, análise de gêneros e compreensão. São Paulo: Parábola Editorial, 2008.

SAMPAIO, Isabel Silva; SANTOS, Acácia Aparecida Angeli dos. Leitura e redação entre universitários: avaliação de um programa de intervenção. Psicologia em Estudo. Maringá, v. 7, n. 1, p. 31-38, 2002. Disponível em: <http://www.scielo.br/pdf/pe/v7n1/v7n1a04.pdf>. Acesso em: 03 mar. 2017.

TRAVAGLIA, Luiz Carlos. Gramática Ensino Plural. 3 ed. São Paulo: Cortez, 2007.



ANEXOS (Listar os anexos)

1 – TABELA DOS RELATÓRIOS CORRIGIDOS

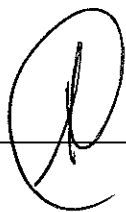
2 -

3 -

4 -

COORDENADOR DO PROJETO

DATA: ____ / ____ / ____



Cristiane Silveira dos Santos
SIAPE 1347628
Profª Língua Portuguesa
IFSUL - Campus CAVS Pelotas

NOME



PARECERES DO CAMPUS

PARECER COLEGIADO/COORDENAÇÃO/ÁREA

aprovado reprovado

Parecer:

Em reunião: 12/06/2018

Cristiane Silveira dos Santos
SIAPE 1347628
Prof. Língua Portuguesa
IFSUL - Campus CAVG Pelotas

Coordenação

PARECER DIREÇÃO/DEPARTAMENTO DE ENSINO

aprovado reprovado

Parecer: *Favorável*

Em reunião: 1/1

Prof. Fabíola Mattos Pereira
Diretora de Ensino
Câmpus Pelotas-Visconde de Graça
Instituto Federal Sul-rio-grandense

Fabíola Mattos Pereira

Direção/Departamento de Ensino

12/06/2018

PARECER DIREÇÃO/DEPARTAMENTO DE ADMINISTRAÇÃO E PLANEJAMENTO

aprovado reprovado

Parecer:

Em reunião: 26/06/18

Ricardo Gautério Zini
Administrador - CPA/AC/SC/RS
SIAPE 1747157
Câmpus Pelotas-Visconde de Graça
Instituto Federal Sul-rio-grandense

Direção/Departamento de Administração e Planejamento

PARECER DIREÇÃO-GERAL DO CAMPUS

aprovado reprovado

Parecer:

Em reunião: 28/06/18

Prof. Álvaro Luiz Carvalho
Diretor-Geral
Câmpus Pelotas-Visconde da Graça
Instituto Federal Sul-rio-grandense

Diretor-geral

PARECER DA PRÓ-REITORIA DE ENSINO

aprovado () reprovado

Parecer:

De acordo com os resultados obtidos.

Em reunião: 29/6/18

Pró-reitor de Ensino

Guilherme Ribeiro Rostas
Pró-Reitor de Ensino
Instituto Federal Sul-rio-grandense

[Handwritten signature]

Corretora:	Giuliana Sene	Giuliana Sene	Giuliana Sene	Giuliana Sene	Giuliana Sene	Shaiane Neves	Shaiane Neves	Shaiane Neves	Shaiane Neves	Shaiane Neves	Shaiane Neves	Shaiane Neves	Shaiane Neves
Corretora:	Giuliana Sene	Giuliana Sene	Giuliana Sene	Giuliana Sene	Giuliana Sene	Shaiane Neves	Shaiane Neves	Shaiane Neves	Shaiane Neves	Shaiane Neves	Shaiane Neves	Shaiane Neves	Shaiane Neves
	Abril 2017	Mai 2017	Junho 2017	Julho 2017	Agosto 2017	Set. 2017	Out. 2017	Nov. 2017	Dez.	Jan. 2018	Fev. 2018	Mar. 2018	
Bruna Andressa dos Santos Oliveira, Amanda Ayres Pinto Stigger Griep, Layla Bueno Ramires, Bruna Vergara, Cristiano Geremias Hellwig, Ailton Richel Canezknabach, Eduardo Oliveira da Rosa	Daniela Silveira de Castro, Cristiele Bergmann, Bárbara Cardoso Helwig, Theodoro Pinho Lopes, Jaqueline da Silva dos Santos, Virginia Rosa da Costa, Darlelem Soares Marques, Otávio Rosler de Avila, Marynel Furtado de Souza, Luisiara Helene Vilela da Silva, Desisiane Lopes da Silva, Leno Perça, Vanessa Nervis	Elisabete Silva de Lima, Carlos Alexandre da Rosa, Esmael Luis Neuschrank Laura Ferreira Vasquez, Orlando Azambuja Junior, Jéssica Ribeiro Gouveia, Ruana Dias Vieira, Valdinei Roque Menezes, Geovana Leal de Bem Faria, Lilianna Novelini	Mateus Pieper Heller, Vitória Botelho Quevedo, Caroline da Silveira Rochembach, Joana Schneider, Tainara Vaz de Melo, Caroline Baad Coelho, Josué Perleberg Kuter, Ana Carolina Scheuneman n Ferreira, Caroline Duarte Matoso Matcon Mascarello Dallman	Giulia Scheneider Borges, Karem Freitas	Raoni Dutra Pereira, Amanda Gonçalves da Fonseca, Victor Aguiar, Laerte Rochel Vanderlise Silva, Ana Caroline Costa, Carlos Eduardo Jorge Inácio, Emilizer Santos Sais, Alexia Kaufmann Pereira João Felipe da Rosa, Eduarda Gomes, Rutíle Silveira, Leonardo Rocha da Costa Klaus Muller, Vanessa Konflanz Gonçalves	Alexia Nizoli, Lucas Oliveira, Lucas Victoria Rezende, Driele Mailan Marques, Daniel de Freitas Garcia, Thairara da Silva Lopes, Theodoro Pinho Lopes, Vandriane de Lima Silveira, Miriane Mendes Pereira, Juliano Soares, Mércia Goebel Nachtigall, Henrique da Silva Rodrigues Gabriel Peres Dias, Glane Weizer Arnesto	- Fátima da Silva Dutra, Raquel das Neves Vaz, Christian Rosa dias, Luitza Peter Arriera, - Karolaine Silveira de Freitas	Aldara Voz de Melo, Luciana Gonçalves Paz, Raissa Maderia Garcia, Douglas Quadros Martins, Caroline Pires Nunes	Murilo Oliveira Islabão	Kaunana de Andrade	Jaciara Carvalho Lima, Charles Bottermu nd, Manoel Duarte Vaz Junior, Hermes Romeo Hessler		
07	13	10	10	02	15	14	05	05	01	01	04		